

第 8 期

第一組

澳門特別行政區公報
由第一組及第二組組成

二零一六年二月二十二日，星期一



Número 8

I

SÉRIE

do *Boletim Oficial* da Região Administrativa
Especial de Macau, constituído pelas séries I e II

Segunda-feira, 22 de Fevereiro de 2016

澳門特別行政區公報 BOLETIM OFICIAL DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

目 錄

澳門特別行政區

第 1/2016 號法律：

修改第2/2004號法律《傳染病防治法》附件的傳染病表。..... 93

第 4/2016 號行政法規：

修改第15/2008號行政法規《傳染病強制申報機制》附件。..... 95

第 35/2016 號行政長官批示：

設立“中國與葡語國家商貿合作服務平台發展委員會”。..... 98

SUMÁRIO

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

Lei n.º 1/2016:

Alteração à lista de doenças transmissíveis anexa à Lei n.º 2/2004 (Lei de prevenção, controlo e tratamento de doenças transmissíveis). 93

Regulamento Administrativo n.º 4/2016:

Alteração ao Anexo ao Regulamento Administrativo n.º 15/2008 (Mecanismo de declaração obrigatória de doenças transmissíveis). 95

Despacho do Chefe do Executivo n.º 35/2016:

Cria a Comissão para o Desenvolvimento da Plataforma de Serviços para a Cooperação Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa. 98

印務局，澳門官印局街。電話：2857 3822 • 傳真：2859 6802 • 電子郵件：info@io.gov.mo

Imprensa Oficial, Rua da Imprensa Nacional — Macau. Tel.: 2857 3822 • Fax: 2859 6802 • E-mail: info@io.gov.mo
網址 Website: <http://www.io.gov.mo>

第 36/2016 號行政長官批示：

延長政府發言人辦公室的存續期。 100

第 37/2016 號行政長官批示：

許可訂立提供“租賃巴士候車亭及城市資訊牌（MUPI廣告燈箱）”服務的合同。 101

第 38/2016 號行政長官批示：

發行並流通以“治安警察局成立325周年”為題，屬特別發行之郵票。 102

第 39/2016 號行政長官批示：

發行並流通以“中國古典詩詞——木蘭辭”為題，屬特別發行之郵票。 102

第 40/2016 號行政長官批示：

核准傳染病強制申報表格一及表格二的式樣。 103

Despacho do Chefe do Executivo n.º 36/2016:

Prorroga a duração do Gabinete do Porta-voz do Governo. 100

Despacho do Chefe do Executivo n.º 37/2016:

Autoriza a celebração do contrato para a prestação dos serviços de «Locação de Abrigos para Paragens de Autocarros e Placas Informativas Urbanas (Caixas de Luz Publicitárias MUPI)». 101

Despacho do Chefe do Executivo n.º 38/2016:

Emite e põe em circulação uma emissão extraordinária de selos designada «325.º Aniversário do Estabelecimento do Corpo de Polícia de Segurança Pública». ... 102

Despacho do Chefe do Executivo n.º 39/2016:

Emite e põe em circulação uma emissão extraordinária de selos designada «Poesia Clássica Chinesa — Balada de Mulan». 102

Despacho do Chefe do Executivo n.º 40/2016:

Aprova os modelos dos impressos 1 e 2 de declaração obrigatória de doenças transmissíveis. 103

澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL
DE MACAU

澳門特別行政區
第 1/2016 號法律

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL
DE MACAU

修改第 2/2004 號法律
《傳染病防治法》附件的傳染病表

Lei n.º 1/2016

Alteração à lista de doenças transmissíveis anexa à
Lei n.º 2/2004 (Lei de prevenção, controlo e
tratamento de doenças transmissíveis)

立法會根據《澳門特別行政區基本法》第七十一條（一）項，
制定本法律。

A Assembleia Legislativa decreta, nos termos da alínea 1) do
artigo 71.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de
Macau, para valer como lei, o seguinte:

第一條
修改

Artigo 1.º
Alteração

經第8/2013號法律修改的第2/2004號法律《傳染病防治法》
附件的傳染病表所載的第二類疾病清單，由作為本法律組成部
分的附件所載者替代。

O elenco de doenças do grupo II constante da lista de doenças
transmissíveis anexa à Lei n.º 2/2004 (Lei de prevenção, controlo e
tratamento de doenças transmissíveis), alterada pela Lei n.º 8/2013,
é substituído pelo constante do Anexo à presente lei, que dela
faz parte integrante.

第二條
生效

Artigo 2.º
Entrada em vigor

本法律自公佈翌日起生效。

A presente lei entra em vigor no dia seguinte ao da sua
publicação.

二零一六年二月十七日通過。

立法會主席 賀一誠

Aprovada em 17 de Fevereiro de 2016.

二零一六年二月十八日簽署。

O Presidente da Assembleia Legislativa, *Ho Iat Seng*.

命令公佈。

Assinada em 18 de Fevereiro de 2016.

行政長官 崔世安

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

附件

ANEXO

第二類 可在人與人之間傳播的疾病^{*2}

Grupo II — Doenças transmissíveis de pessoa a pessoa^{*2}

國際疾病分類 第十版編碼	疾病
A01-A02	傷寒、副傷寒及其他沙門氏菌感染
A03	志賀菌病（包括細菌性痢疾）
A04.3	由腸出血性大腸埃希氏菌引起的感染
A06	阿米巴病
A08.0	輪狀病毒性腸炎

CID-10*	Doenças
A01-A02	Febre tifóide e Febres paratífóides e outras salmoneloses
A03	Shigelose (inclui a disenteria bacilar)
A04.3	Infecção por Escherichia coli enterohemorrágica
A06	Amebíase
A08.0	Enterite por rotavirus

國際疾病分類 第十版編碼	疾病
A08.1	由諾沃克因子引起的急性胃腸炎
A15-A19	結核病
A22	炭疽
A30	麻風
A36	白喉
A37	百日咳
A38	猩紅熱
A39	腦膜炎球菌感染（有或無腦膜炎）
A50-A64	性傳播感染
A80	急性脊髓灰質炎
A81	克雅二氏病（亞急性海綿狀腦病）
A82	狂犬病
A90-A91	登革熱
A92.8	寨卡病毒病
B01	水痘
B05	麻疹
B06, P35.0	德國麻疹[風疹]，包括先天性德國麻疹
B08.4-B08.5	腸病毒感染
B15-B19	病毒性肝炎
B20-B24, Z21	人類免疫缺陷病毒[HIV]感染
B26	流行性腮腺炎
B30.3	急性流行性出血性結膜炎
B50-B54	瘡疾
J10-J11	流行性感冒

* 國際疾病分類第十版：《疾病和有關健康問題的國際統計分類》第十次修改文本。

² 這類傳染病通過呼吸道或消化道在人與人之間直接傳播，或通過其他受感染的媒介在人與人之間傳播；對這類傳染病的患者及接觸者，可能需要暫時隔離及/或避免接觸。

CID-10*	Doenças
A08.1	Gastroenteropatia aguda pelo agente de Norwalk
A15-A19	Tuberculose
A22	Antraz
A30	Lepre
A36	Difteria
A37	Tosse convulsa (coqueluche)
A38	Escarlatina
A39	Infecção meningocócica (com ou sem meningite)
A50-A64	Infecções de transmissão sexual
A80	Poliomielite aguda
A81	Doença de Creutzfeldt-Jakob (Encefalopatia espongiforme subaguda)
A82	Raiva
A90-A91	Dengue
A92.8	Doença pelo vírus Zika
B01	Varicela
B05	Sarampo
B06, P35.0	Rubéola, síndrome da rubéola congénita
B08.4-B08.5	Infecções pelo enterovírus
B15-B19	Hepatite viral
B20-B24, Z21	Infecção pelo vírus da imunodeficiência humana (VIH)
B26	Parotidite (papeira)
B30.3	Conjuntivite hemorrágica aguda endémica
B50-B54	Malária
J10-J11	Influenza

* CID-10: Classificação Estatística Internacional de Doenças e Problemas Relacionados à Saúde, 10.^a Revisão

² Doenças transmissíveis que requerem eventual isolamento e/ou afastamento temporário (dos doentes deste grupo de doenças, e contactos), quer de transmissão directa pessoa a pessoa por via respiratória ou digestiva, quer transmitidas de pessoa a pessoa veiculadas através de outras fontes de contaminação.

澳門特別行政區
第 4/2016 號行政法規

修改第 15/2008 號行政法規
《傳染病強制申報機制》附件

行政長官根據《澳門特別行政區基本法》第五十條（五）項及第2/2004號法律《傳染病防治法》第十三條及第三十三條的規定，經徵詢行政會的意見，制定本補充性行政法規。

第一條

修改第15/2008號行政法規附件

由第16/2013號行政法規附件替代的第15/2008號行政法規《傳染病強制申報機制》第三條第二款、第四條第一款及第五條第二款所指的附件，由作為本行政法規組成部分的附件替代。

第二條

生效

本行政法規自公佈翌日起生效。

二零一六年二月五日制定。

命令公佈。

行政長官 崔世安

附件

國際疾病分類 第十版編碼	疾病	申報條件*
A00	霍亂	懷疑、極可能或確診個案
A01-A02	傷寒、副傷寒及其他沙門氏菌感染	極可能或確診個案
A03	志賀菌病（包括細菌性痢疾）	極可能或確診個案
A04.3	由腸出血性大腸埃希氏菌引起的感染	極可能或確診個案

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL
DE MACAU

Regulamento Administrativo n.º 4/2016

Alteração ao Anexo ao Regulamento Administrativo
n.º 15/2008 (Mecanismo de declaração obrigatória de
doenças transmissíveis)

O Chefe do Executivo, depois de ouvido o Conselho Executivo, decreta, nos termos da alínea 5) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e dos artigos 13.º e 33.º da Lei n.º 2/2004 (Lei de prevenção, controlo e tratamento de doenças transmissíveis), para valer como regulamento administrativo complementar, o seguinte:

Artigo 1.º

Alteração ao Anexo ao Regulamento Administrativo
n.º 15/2008

O Anexo a que se refere o n.º 2 do artigo 3.º, o n.º 1 do artigo 4.º e o n.º 2 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 15/2008 (Mecanismo de declaração obrigatória de doenças transmissíveis), substituído pelo Anexo ao Regulamento Administrativo n.º 16/2013, é substituído pelo Anexo ao presente regulamento administrativo, que dele faz parte integrante.

Artigo 2.º

Entrada em vigor

O presente regulamento administrativo entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

Aprovado em 5 de Fevereiro de 2016.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

ANEXO

CID-10	Doenças	Requisitos da declaração*
A00	Cólera	Caso suspeito, provável ou confirmado
A01-A02	Febre tifóide, febres paratifóides e outras salmoneloses	Caso provável ou confirmado
A03	Shigelose (inclui a disenteria bacilar)	Caso provável ou confirmado
A04.3	Infecção por Escherichia coli enterohemorrágica	Caso provável ou confirmado

國際疾病 分類 第十版編碼	疾病	申報條件*
A05	細菌性食物中毒	極可能或確診個案
A06	阿米巴病	極可能或確診個案
A08.0	輪狀病毒性腸炎	確診個案
A08.1	由諾沃克因子引起的急性胃腸炎	確診個案
A15-A19	結核病	確診個案，包括復發個案
A20	鼠疫	懷疑、極可能或確診個案
A22	炭疽	懷疑、極可能或確診個案
A27	鉤端螺旋體病	極可能或確診個案
A30	麻風	極可能或確診個案
A33-A35	破傷風	極可能或確診個案
A36	白喉	懷疑、極可能或確診個案
A37	百日咳	極可能或確診個案
A38	猩紅熱	懷疑、極可能或確診個案
A39	腦膜炎球菌感染（有或無腦膜炎）	懷疑、極可能或確診個案
A48.1	軍團菌病[軍團病]	極可能或確診個案
A50-A53	梅毒（所有種類）	確診個案
A54	淋球菌感染	極可能或確診個案
A60	肛門生殖器疱疹	極可能或確診個案
A75	斑疹傷寒（包括恙蟲病）	懷疑、極可能或確診個案
A80	急性脊髓灰質炎	懷疑（包括所有急性軟癱的個案）或確診個案

CID-10	Doenças	Requisitos da declaração*
A05	Intoxicação alimentar bacteriana	Caso provável ou confirmado
A06	Amebíase	Caso provável ou confirmado
A08.0	Enterite por rotavírus	Caso confirmado
A08.1	Gastroenteropatia aguda pelo agente de Norwalk	Caso confirmado
A15-A19	Tuberculose	Caso confirmado, incluindo caso recaído
A20	Peste	Caso suspeito, provável ou confirmado
A22	Antraz	Caso suspeito, provável ou confirmado
A27	Leptospirose	Caso provável ou confirmado
A30	Lepa	Caso provável ou confirmado
A33-A35	Tétano	Caso provável ou confirmado
A36	Difteria	Caso suspeito, provável ou confirmado
A37	Tosse convulsa (coqueluche)	Caso provável ou confirmado
A38	Escarlatina	Caso suspeito, provável ou confirmado
A39	Infecção meningocócica (com ou sem meningite)	Caso suspeito, provável ou confirmado
A48.1	Legionelose (doença dos legionários)	Caso provável ou confirmado
A50-A53	Sífilis (todos os tipos)	Caso confirmado
A54	Infecções gonocócicas	Caso provável ou confirmado
A60	Herpes anogenitais	Caso provável ou confirmado
A75	Tifo exantemático (inclui a doença de tsutsugamushi)	Caso suspeito, provável ou confirmado
A80	Poliomielite aguda	Caso suspeito (incluindo todos os casos de paralisia flácida aguda) ou confirmado

國際疾病 分類 第十版編碼	疾病	申報條件*
A81	克雅二氏病（亞急性海綿狀腦病）	懷疑、極可能或確診個案
A82	狂犬病	懷疑、極可能或確診個案
A83.0	日本腦炎	懷疑、極可能或確診個案
A83-A87	其他中樞神經系統病毒性感染	懷疑、極可能或確診個案
A90-A91	登革熱	懷疑、極可能或確診個案
A92.8	寨卡病毒病	懷疑、極可能或確診個案
A95	黃熱病	懷疑或確診個案
A98.4	埃玻拉病毒病	懷疑、極可能或確診個案
A98.5	流行性出血熱（漢坦病毒病）	極可能或確診個案
B01	水痘	極可能或確診個案
B05	麻疹	懷疑、極可能或確診個案
B06, P35.0	德國麻疹[風疹]，包括先天性德國麻疹	極可能或確診個案
B08.4- B08.5	腸病毒感染	手足口病、疱疹性咽峽炎的極可能或確診個案；與手足口病、疱疹性咽峽炎有流行病學相關的腦炎、急性軟癱、心肌炎、嬰兒全身性感染症或其他需加護醫療的嚴重病症

CID-10	Doenças	Requisitos da declaração*
A81	Doença de Creutzfeldt-Jakob (Encefalopatia espongiforme subaguda)	Caso suspeito, provável ou confirmado
A82	Raiva	Caso suspeito, provável ou confirmado
A83.0	Encefalite japonesa	Caso suspeito, provável ou confirmado
A83-A87	Outras infecções virais do sistema nervoso central	Caso suspeito, provável ou confirmado
A90-A91	Dengue	Caso suspeito, provável ou confirmado
A92.8	Doença pelo vírus Zika	Caso suspeito, provável ou confirmado
A95	Febre amarela	Caso suspeito ou confirmado
A98.4	Doença pelo vírus Ebola	Caso suspeito, provável ou confirmado
A98.5	Febre hemorrágica epidémica (doença pelo vírus Hantaan)	Caso provável ou confirmado
B01	Varicela	Caso provável ou confirmado
B05	Sarampo	Caso suspeito, provável ou confirmado
B06, P35.0	Rubéola, inclui a síndrome da rubéola congénita	Caso provável ou confirmado
B08.4- B08.5	Infecções pelo enterovírus	Caso provável ou confirmado de doença de mão, pé e boca ou de angina herpética; encefalite, paralisia flácida aguda, miocardite, caso de infecções gerais infantis, ou outras doenças graves que necessitam cuidados reforçados, que se relacionam epidemiologicamente com a doença de mão, pé e boca ou à angina herpética

國際疾病分類 第十版編碼	疾病	申報條件*
B15-B19	病毒性肝炎	急性甲型或急性戊型的極可能或確診個案；經實驗室確診的急性乙型個案；丁型或經實驗室確診的急性丙型個案
B20-B24, Z21	人類免疫缺陷病毒[HIV]感染	確診個案，包括有症狀和無症狀者
B26	流行性腮腺炎	懷疑或確診個案
B30.3	急性流行性出血性結膜炎	確診個案
B50-B54	瘡疾	懷疑或確診個案
B97.21	嚴重急性呼吸道綜合徵	懷疑、極可能或確診個案
B97.29	與其他冠狀病毒相關的嚴重急性呼吸道感染	懷疑、極可能或確診個案
J10-J11	流行性感冒	由H5N1病毒引起的懷疑、極可能或確診個案，又或由其他流感病毒引起的確診的個案
G00.0	流感嗜血桿菌腦膜炎	確診個案

* 所有傳染病的死亡個案均須申報。

* 所有出現爆發或群發的傳染病的懷疑個案均須申報。

* 曾申報的個案如出現診斷變化、併發症或死亡，應重新申報。

第 35/2016 號行政長官批示

為更好及更充分地利用澳門特別行政區的自身獨特優勢，並在取得中央政府的支持下，澳門正致力建設為“中國與葡語國家商貿合作服務平台”；

CID-10	Doenças	Requisitos da declaração*
B15-B19	Hepatite viral	Caso agudo, provável ou confirmado, de tipo A ou de tipo E; caso agudo de tipo B, confirmado por laboratório; caso de tipo D ou caso agudo de tipo C, confirmado por laboratório
B20-B24, Z21	Infecção pelo vírus da imunodeficiência humana (VIH)	Caso confirmado, com ou sem sintomas
B26	Parotidite (papeira)	Caso suspeito ou confirmado
B30.3	Conjuntivite hemorrágica aguda endémica	Caso confirmado
B50-B54	Malária	Caso suspeito ou confirmado
B97.21	Síndrome respiratória aguda severa	Caso suspeito, provável ou confirmado
B97.29	Infecção respiratória aguda severa associada a outros coronavírus	Caso suspeito, provável ou confirmado
J10-J11	Influenza	Caso suspeito, provável ou confirmado devido ao vírus H5N1, ou outros casos confirmados provocados por outros vírus gripais
G00.0	Meningite por Haemophilus influenzae	Caso confirmado

* Os casos de morte decorrentes de doenças transmissíveis são obrigatoriamente declarados.

* Os casos suspeitos de quaisquer doenças transmissíveis são declarados sempre que estejam em situação de surto ou em aglomerado de casos.

* Deve-se apresentar nova declaração no caso de haver, nos casos já declarados, alteração de diagnóstico, complicações ou morte.

Despacho do Chefe do Executivo n.º 35/2016

Com a intenção de aproveitar, da forma mais efectiva e aprofundada, as vantagens singulares próprias da Região Administrativa Especial de Macau (RAEM), e dispondo do apoio do Governo Central, Macau está a empenhar-se na construção do território como uma «Plataforma de Serviços para a Cooperação Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa»;

考慮到澳門要建設為“中國與葡語國家商貿合作服務平台”，重點要為中國內地與葡語國家之間的人文交流、貿易投資、產業及區域合作等活動提供語言、金融、法律、會計等中介專業服務，最終達致促進中國內地、澳門與葡語國家的互利合作及共同發展的目的；

考慮到目前“中國與葡語國家商貿合作服務平台”的建設工作已取得一定進展，在下一建設階段，為加快進度及提升效率，有必要整合與此相關的各公共行政領域的職能部門及實體，集思廣益，共同朝着有關的建設目標邁進。

基於此；

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，作出本批示。

一、設立“中國與葡語國家商貿合作服務平台發展委員會”（下稱“委員會”）。

二、委員會的職權主要如下：

（一）就澳門特別行政區建設為“中國與葡語國家商貿合作服務平台”作出研究，並制定相關措施及政策；

（二）統籌及制定以建設“中國與葡語國家商貿合作服務平台”為基礎的澳門未來發展規劃；

（三）就其他相關事宜發表意見及指引。

三、委員會由以下成員組成：

（一）行政長官，並由其擔任主席；

（二）經濟財政司司長，並由其擔任副主席；

（三）行政長官辦公室主任；

（四）經濟財政司司長辦公室主任；

（五）行政法務司司長辦公室代表一名；

（六）社會文化司司長辦公室代表一名；

Considerando que a construção de Macau como uma «Plataforma de Serviços para a Cooperação Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa», incidindo principalmente na prestação de serviços profissionais de intermediação nas áreas linguística, financeira, jurídica e contabilística, entre outras, durante as actividades realizadas e a realizar entre o Interior da China e os Países de Língua Portuguesa em domínios como o intercâmbio humanístico e cultural, o comércio e investimento, a indústria, a cooperação regional e outros, tem por objectivo final a promoção da cooperação assente em benefícios mútuos, bem como do desenvolvimento conjunto entre o Interior da China, Macau e os Países de Língua Portuguesa;

Considerando que, actualmente, o esforço de construção da «Plataforma de Serviços para a Cooperação Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa» tem registado progresso, e que a próxima fase desse trabalho exige uma aceleração do ritmo e um aumento de eficiência, torna-se necessário proceder à integração dos vários serviços e entidades da Administração Pública envolvidos, no sentido de reunir amplamente os conhecimentos e, em conjunto, avançar em direcção aos objectivos traçados no âmbito da construção da plataforma em causa.

Nestes termos;

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, o Chefe do Executivo manda:

1. É criada a Comissão para o Desenvolvimento da Plataforma de Serviços para a Cooperação Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa, adiante designada por Comissão.

2. À Comissão compete, em especial:

1) Realizar estudos sobre a construção da RAEM como uma «Plataforma de Serviços para a Cooperação Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa» e elaborar as medidas e políticas necessárias;

2) Coordenar a elaboração do plano para o futuro desenvolvimento de Macau, que tem por base a construção da «Plataforma de Serviços para a Cooperação Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa»;

3) Pronunciar-se sobre demais assuntos relacionados e emitir as directivas necessárias.

3. A Comissão tem a seguinte composição:

1) Chefe do Executivo, que preside;

2) Secretário para a Economia e Finanças, como vice-presidente;

3) Chefe do Gabinete do Chefe do Executivo;

4) Chefe do Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças;

5) Um representante do Gabinete da Secretária para a Administração e Justiça;

6) Um representante do Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura;

(七) 海關代表一名；

(八) 澳門貿易投資促進局代表兩名，並由其中一人擔任秘書長；

(九) 中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔助辦公室主任；

(十) 民政總署代表一名；

(十一) 經濟局代表一名；

(十二) 旅遊局代表一名；

(十三) 文化局代表一名；

(十四) 澳門金融管理局代表一名；

(十五) 財政局代表一名；

(十六) 高等教育輔助辦公室代表一名。

四、上款(五)項至(八)項及(十)項至(十六)項所指的成員由行政長官以批示委任，其任期在委任批示中訂定。

五、如有需要，委員會主席可：

(一) 邀請其他公共或私人實體的代表以及專家參與委員會的工作或會議；

(二) 任用秘書以全職或兼職形式執行主席指派的工作，以及參與委員會的工作或會議。

六、澳門貿易投資促進局向委員會提供運作所需的行政、技術及後勤支援。

七、委員會運作所需的負擔，由澳門貿易投資促進局的預算承擔。

八、本批示自公佈翌日起生效。

二零一六年二月四日

行政長官 崔世安

第 36/2016 號行政長官批示

鑑於目前有多項工作交由政府發言人辦公室進行，尤其是第 41/2010 號行政長官批示規定的目標所產生的工作，故宜將該項目組所定運作期延長兩年。

7) Um representante dos Serviços de Alfândega;

8) Dois representantes do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau, um dos quais como secretário-geral;

9) Coordenador do Gabinete de Apoio ao Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa;

10) Um representante do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais;

11) Um representante da Direcção dos Serviços de Economia;

12) Um representante da Direcção dos Serviços de Turismo;

13) Um representante do Instituto Cultural;

14) Um representante da Autoridade Monetária de Macau;

15) Um representante da Direcção dos Serviços de Finanças;

16) Um representante do Gabinete de Apoio ao Ensino Superior.

4. Os membros referidos nas alíneas 5) a 8) e 10) a 16) do número anterior são nomeados por despacho do Chefe do Executivo, no qual é fixada a duração do mandato.

5. Caso seja necessário, o presidente da Comissão pode:

1) Convidar, para participar nos trabalhos ou nas reuniões da Comissão, representantes de outras entidades públicas ou privadas, bem como quaisquer especialistas;

2) Proceder ao provimento de secretário que exerça as suas funções a tempo inteiro ou a tempo parcial, para executar as tarefas conferidas pelo presidente, bem como participar nos trabalhos ou nas reuniões da Comissão.

6. O apoio administrativo, técnico e logístico necessário ao funcionamento da Comissão é assegurado pelo Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau.

7. Os encargos com o funcionamento da Comissão são suportados pelo orçamento do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau.

8. O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

4 de Fevereiro de 2016.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

Despacho do Chefe do Executivo n.º 36/2016

As múltiplas tarefas que actualmente estão confiadas ao Gabinete do Porta-voz do Governo, nomeadamente as que resultam dos objectivos previstos no Despacho do Chefe do Executivo n.º 41/2010, aconselham a que seja prorrogado por dois anos o prazo previsto para o funcionamento desta equipa de projecto.

基於此；

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據八月十一日第85/84/M號法令第十條的規定，作出本批示。

將政府發言人辦公室的存續期延長至二零一八年二月二十二日。

二零一六年二月十二日

行政長官 崔世安

Nestes termos,

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 10.º do Decreto-Lei n.º 85/84/M, de 11 de Agosto, o Chefe do Executivo manda:

A duração do Gabinete do Porta-voz do Governo é prorrogada até 22 de Fevereiro de 2018.

12 de Fevereiro de 2016.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

第 37/2016 號行政長官批示

鑑於判給德高（澳門）有限公司提供「租賃巴士候車亭及城市資訊牌（MUPI廣告燈箱）」服務的執行期跨越一財政年度，因此必須保證其財政支付。

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據經第28/2009號行政法規修改的第6/2006號行政法規《公共財政管理制度》第二十條的規定，作出本批示。

一、許可與德高（澳門）有限公司訂立提供「租賃巴士候車亭及城市資訊牌（MUPI廣告燈箱）」服務的合同，金額為\$2,164,100.00（澳門幣貳佰壹拾陸萬肆仟壹佰元整），並分段支付如下：

2016年 \$ 1,101,620.00

2017年 \$ 1,062,480.00

二、二零一六年的負擔由登錄於本年度澳門特別行政區財政預算第三十三章「環境保護局」內經濟分類「02.03.07.00.01廣告費用」帳目的撥款支付。

三、二零一七年的負擔將由登錄於該年度澳門特別行政區財政預算的相應撥款支付。

四、二零一六年財政年度在本批示第一款所訂金額下若計得結餘，可轉移至下一財政年度，但不得增加有關機關支付該項目的總撥款。

二零一六年二月十二日

行政長官 崔世安

Despacho do Chefe do Executivo n.º 37/2016

Tendo sido adjudicada à JCDecaux (Macau), Limitada a prestação dos serviços de «Locação de Abrigos para Paragens de Autocarros e Placas Informativas Urbanas (Caixas de Luz Publicitárias MUPI)», cujo prazo de execução se prolonga por mais de um ano económico, torna-se necessário garantir a sua cobertura financeira.

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 20.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006 (Regime de administração financeira pública), na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, o Chefe do Executivo manda:

1. É autorizada a celebração do contrato com a JCDecaux (Macau), Limitada, para a prestação dos serviços de «Locação de Abrigos para Paragens de Autocarros e Placas Informativas Urbanas (Caixas de Luz Publicitárias MUPI)», pelo montante de \$ 2 164 100,00 (dois milhões, cento e sessenta e quatro mil e cem patacas), com o escalonamento que a seguir se indica:

Ano 2016 \$ 1 101 620,00

Ano 2017 \$ 1 062 480,00

2. O encargo referente a 2016 será suportado pela verba inscrita no capítulo 33.º «Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental», rubrica «02.03.07.00.01 Encargos com anúncios», do Orçamento da Região Administrativa Especial de Macau para o corrente ano.

3. O encargo referente a 2017 será suportado pela verba correspondente, a inscrever no Orçamento da Região Administrativa Especial de Macau desse ano.

4. O saldo que venha a apurar-se no ano económico de 2016, relativamente ao limite fixado no n.º 1 do presente despacho, pode transitar para o ano económico seguinte, desde que a dotação global do organismo, que suporta os encargos da acção, não sofra qualquer acréscimo.

12 de Fevereiro de 2016.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

第 38/2016 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據十一月二十九日第88/99/M號法令第十九條第二款的規定，作出本批示。

一、經考慮郵政局的建議，除現行郵票外，自二零一六年三月十四日起，發行並流通以「治安警察局成立325周年」為題，屬特別發行之郵票，面額與數量如下：

二元.....	650,000枚
三元.....	650,000枚
四元五角.....	650,000枚
五元五角.....	650,000枚
含面額十二元郵票的小型張	650,000枚

二、該等郵票印刷成十六萬二千五百張小版張，其中四萬零六百二十五張將保持完整，以作集郵用途。

二零一六年二月十六日

行政長官 崔世安

第 39/2016 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據十一月二十九日第88/99/M號法令第十九條第二款的規定，作出本批示。

一、經考慮郵政局的建議，除現行郵票外，自二零一六年四月八日起，發行並流通以「中國古典詩詞——木蘭辭」為題，屬特別發行之郵票，面額與數量如下：

二元.....	650,000枚
三元.....	650,000枚
四元五角.....	650,000枚
五元五角.....	650,000枚
含面額十二元郵票之小型張	650,000枚

二、該等郵票印刷成十六萬二千五百張小版張，其中四萬零六百二十五張將保持完整，以作集郵用途。

二零一六年二月十六日

行政長官 崔世安

Despacho do Chefe do Executivo n.º 38/2016

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 19.º do Decreto-Lei n.º 88/99/M, de 29 de Novembro, o Chefe do Executivo manda:

1. Considerando o proposto pela Direcção dos Serviços de Correios, é emitida e posta em circulação, a partir do dia 14 de Março de 2016, cumulativamente com as que estão em vigor, uma emissão extraordinária de selos designada «325.º Aniversário do Estabelecimento do Corpo de Polícia de Segurança Pública», nas taxas e quantidades seguintes:

\$ 2,00	650 000
\$ 3,00	650 000
\$ 4,50	650 000
\$ 5,50.....	650 000
Bloco com selo de \$ 12,00	650 000

2. Os selos são impressos em 162 500 folhas miniatura, das quais 40 625 serão mantidas completas para fins filatélicos.

16 de Fevereiro de 2016.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

Despacho do Chefe do Executivo n.º 39/2016

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 19.º do Decreto-Lei n.º 88/99/M, de 29 de Novembro, o Chefe do Executivo manda:

1. Considerando o proposto pela Direcção dos Serviços de Correios, é emitida e posta em circulação, a partir do dia 8 de Abril de 2016, cumulativamente com as que estão em vigor, uma emissão extraordinária de selos designada «Poesia Clássica Chinesa — Balada de Mulan», nas taxas e quantidades seguintes:

\$ 2,00	650 000
\$ 3,00	650 000
\$ 4,50	650 000
\$ 5,50.....	650 000
Bloco com selo de \$ 12,00	650 000

2. Os selos são impressos em 162 500 folhas miniatura, das quais 40 625 serão mantidas completas para fins filatélicos.

16 de Fevereiro de 2016.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

第 40/2016 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第15/2008號行政法規《傳染病強制申報機制》第六條第二款的規定，作出本批示。

一、核准為本批示組成部分的附件所載的傳染病強制申報表格一及表格二的式樣。

二、廢止第187/2013號行政長官批示。

三、本批示自公佈翌日起生效。

二零一六年二月十八日

行政長官 崔世安

Despacho do Chefe do Executivo n.º 40/2016

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 15/2008 (Mecanismo de declaração obrigatória de doenças transmissíveis), o Chefe do Executivo manda:

1. São aprovados os modelos dos impressos 1 e 2 de declaração obrigatória de doenças transmissíveis constantes do anexo ao presente despacho, que dele faz parte integrante.

2. É revogado o Despacho do Chefe do Executivo n.º 187/2013.

3. O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

18 de Fevereiro de 2016.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

附件
ANEXO

表格一
Impresso 1

免付回郵郵資服務
RSF

許可證編號 111
AUTORIZAÇÃO NO. 111

只限在本地投寄
A UTILIZAR SOMENTE NO
REGIME INTERNO



毋須貼上郵票
郵費由收件人支付
NÃO CARECE DE SELO. O
PORTE SERÁ PAGO PELO
DESTINATÁRIO

信件回郵服務
經郵政局批准
CARTA RESPOSTA
AUTORIZADA PELA
DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS
DE CORREIOS

衛生局 疾病預防控制中心

Centro de Prevenção e Controlo de Doenças
Serviços de Saúde

保密
CONFIDENCIAL

電話 Tel 28533525 傳真 Fax 28533524

須以個案申報的疾病簡表

Tabela de Doenças de Declaração Singular

根據第 15 / 2008 號行政法規的規定

Nos termos do Regulamento Administrativo n.º 15/2008

霍亂 ¹⁾ Cólera ¹⁾	猩紅熱 Escarlatina	流行性出血熱（漢坦病毒病） Febre hemorrágica epidémica (doença pelo vírus Hantaan)
傷寒、副傷寒及其他沙門氏菌感染 Febre tifóide, febres paratífóides e outras salmoneloses	腦膜炎球菌感染（有或無腦膜炎） Infecção meningocócica (com ou sem meningite)	水痘 Varicela
志賀菌病（包括細菌性痢疾） Shigelose (inclui a disenteria bacilar)	軍團菌病〔軍團病〕 Legionelose (doença dos legionários)	麻疹 Sarampo
由腸出血性大腸埃希氏菌引起的感染 Infecção por <i>E. coli</i> enterohemorrágica	梅毒（所有種類） Sífilis (todos os tipos)	德國麻疹〔風疹〕，包括先天性德國麻疹 Rubéola, inclui a síndrome da rubéola congénita
細菌性食物中毒 Intoxicação alimentar bacteriana	淋球菌感染 Infecções gonocócicas	腸病毒感染 Infecções pelo enterovírus
阿米巴病 Amebíase	肛門生殖器疱疹 Herpes anogenitais	病毒性肝炎 Hepatite viral
輪狀病毒性腸炎 Enterite por rotavírus	斑疹傷寒（包括恙蟲病） Tifo exantemático (inclui a doença de <i>tsutsugamushi</i>)	人類免疫缺陷病毒感染 Infecção pelo VIH
由諾沃克因子引起的急性胃腸炎 Gastroenteropatia aguda pelo agente de Norwalk	急性脊髓灰質炎 ¹⁾ Poliomielite aguda ¹⁾	流行性腮腺炎 Parotidite (papeira)
結核病 Tuberculose	克雅二氏病（亞急性海綿狀腦病） Doença de Creutzfeldt-Jakob (Encefalopatia espongiforme subaguda)	急性流行性出血性結膜炎 Conjuntivite hemorrágica aguda endémica
鼠疫 ¹⁾ Peste ¹⁾	狂犬病 ¹⁾ Raiva ¹⁾	瘧疾 Malária
炭疽 ¹⁾ Antraz ¹⁾	日本腦炎 Encefalite japonesa	嚴重急性呼吸道綜合徵 ¹⁾ Síndrome respiratória aguda severa ¹⁾
鉤端螺旋體病 Leptospirose	其他中樞神經系統病毒性感染 Outras infecções virais do sistema nervoso central	其他冠狀病毒相關嚴重呼吸道感染 ¹⁾ Infecção respiratória severa associada a outros coronavírus ¹⁾
麻風 Lepra	登革熱 Dengue	流感嗜血桿菌腦膜炎 Meningite por <i>Haemophilus influenzae</i>
破傷風 Tétano	寨卡病毒病 Doença pelo vírus Zika	流行性感冒 Influenza
白喉 Difteria	黃熱病 ¹⁾ Febre amarela ¹⁾	
百日咳 Tosse convulsa (coqueluche)	埃波拉病毒病 ¹⁾ Doença pelo vírus Ebola ¹⁾	

1)須自知悉起 1 小時內申報的疾病 Doença sujeita a declaração no prazo de uma hora, a contar do momento em que tenha tomado conhecimento do respectivo caso.

 澳門特別行政區政府 Governo da Região Administrativa Especial de Macau 衛生局 Serviços de Saúde 強制申報疾病 DOENÇAS DE DECLARAÇÃO OBRIGATÓRIA 表格一 本表供醫生用正楷填寫 IMPRESSO 1 A PREENCHER PELO MÉDICO COM LETRAS MAIÚSCULAS	由疾病預防控制中心填寫 A preencher pelo CDC	
	收件日期 Data da recepção 病例編號 Nº do caso _____	
	CID-10 _____	☐ 已通知衛生監督 Já comunicado à AUTORIDADE SANITÁRIA
	☐ 本地 ☐ 傳入 LOCAL IMPORTADO	☐ 懷疑 ☐ 極可能 ☐ 確診 SUSPEITO PROVÁVEL CONFIRMADO
GIS編碼 職業編碼 學校編碼 Cód. GIS Cód. Profissão Cód. Escola 編碼者 電腦輸入 負責人 Codificador Entrada computadorizada Responsável		

應填寫本表格所有項目，以*號標示的項目應儘可能填寫，以便有需要時可聯絡有關人士。
É necessário o preenchimento de todos os campos deste boletim. Os campos com * devem ser preenchidos na medida do possível para mais facilmente contactar o interessado caso seja necessário.

如患者為學生或學校工作人員，應填寫學校資料。 * Se o doente for estudante ou trabalhador de estabelecimento de ensino é necessário o preenchimento de informações relativas à escola.
如遇緊急情況，在辦公時間內請聯絡疾病預防控制中心，電話：2853 3525，傳真：2853 3524；非辦公時間請聯絡當值的公共衛生醫生，電話：2831 3731。
Em caso de emergência, é favor contactar o CDC pelo Tel 2853 3525 ou Fax 2853 3524, dentro do horário de expediente. Fora daquele horário, é favor contactar o médico de saúde pública em serviço pelo Tel. 2831 3731.

病人資料 DOENTE	
衛生局就診者編號 Nº DE UTENTE DOS SS _____	其他就診者 / 身份證件 / 護照編號 Nº DE OUTRO DOC. DO UTENTE/B.I./PASS _____
姓名 (中文及羅馬拼音) NOME (chinês e romanizado) _____ 性病 / 人類免疫缺陷病毒感染的患者姓名可以字母縮寫表示 EM CASO DE DST VHM PODE SER PREENCHIDA APENAS A ABBREVIATURA DO NOME DO DOENTE	
出生日期 DATA DE NASC _____ 年 Ano 月 Mês 日 Dia	性別 ☐ 男 ☐ 女 SEXO M F ☐ 本澳居民 ☐ 非本澳居民，來自 RESIDENTE NÃO RESIDENTE, DE _____
職業 / 工作 PROFISSÃO / OCUPAÇÃO _____ *工作地點 *LOCAL DE TRABALHO _____	
*住址 *MORADA _____ *聯絡電話 *TELEFONE _____	
*學校 *ESCOLA _____ *年級 *ANO _____ *班級 *TURMA _____	

疾病資料 DOENÇA	
診斷 DIAGNÓSTICO _____	發病日期 DATA DO INÍCIO DOS SINTOMAS _____ 年 Ano 月 Mês 日 Dia
住院 FOI HOSPITALIZADO ☐ 否 ☐ 是 NÃO SIM	醫院及床號 HOSPITAL e Nº DA CAMA _____
嚴重併發症 COMPLICAÇÃO GRAVE ☐ 無 ☐ 有 NÃO SIM	入院日期 DATA DA ADMISSÃO _____ 年 Ano 月 Mês 日 Dia
死亡 FALECEU ☐ 否 ☐ 是 NÃO SIM	請指明 INDICAR _____
死亡日期 DATA DE FALECIMENTO _____ 年 Ano 月 Mês 日 Dia	死亡日期 DATA DE FALECIMENTO _____ 年 Ano 月 Mês 日 Dia
其他相關病例 HOUVE MAIS CASOS ☐ 無 ☐ 有 NÃO SIM	何人 / 何處 / 數量? QUEM / ONDE / QUANTOS? _____
感染地點 LOCAL DE INFECÇÃO ☐ 本地 ☐ 外地 LOCAL IMPORT.	旅行史 (城市，到達和離開的日期) HISTÓRIA DE VIAGEM RECENTE (CIDADE, DATA DE CHEGADA E PARTIDA) _____
*病例分類 *CLASSIFICAÇÃO ☐ 懷疑 ☐ 極可能 ☐ 確診 SUSPEITO PROVÁVEL CONFIRMADO	
*診斷依據 *CRITÉRIOS DO DIAGNÓSTICO ☐ 臨床、影像學、篩查檢驗 ☐ 特異性實驗室檢查，請指明 CLÍNICOS, IMAGEM, RASTREIO EXAME LABORATORIAL ESPECÍFICO, INDICAR _____	
*備註 (包括可能的傳染源、暴露史、危險行為等) *OBSERVAÇÕES (FONTE PROVÁVEL DA INFECÇÃO, EXPOSIÇÃO, COMPORTAMENTO DE RISCO) _____	

申報醫生 MÉDICO	
姓名 (字跡清晰可辨) NOME (Letra legível) _____	衛生局登記編號 Nº DE REGISTO NOS SS _____
作出申報的機構 / 部門 INSTITUTO / SERVIÇO QUE DECLARA _____	電話 TELEFONE _____
申報日期 DATA DA DECLARAÇÃO _____ 年 Ano 月 Mês 日 Dia	手提電話或傳呼機 TELEMOVEL OU PPK _____
簽名 ASSINATURA _____	

衛生局格式 100
SS-Mod. 100

表格二

Impresso 2

免付回郵郵資服務
RSF

許可證編號 111
AUTORIZAÇÃO NO. 111

只限在本地投寄
A UTILIZAR SOMENTE NO
REGIME INTERNO



毋須貼上郵票
郵費由收件人支付
NÃO CARECE DE SELO. O
PORTE SERÁ PAGO PELO
DESTINATÁRIO

信件回郵服務
經郵政局批准
CARTA RESPOSTA
AUTORIZADA PELA
DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS
DE CORREIOS

衛生局 疾病預防控制中心

Centro de Prevenção e Controlo de Doenças
Serviços de Saúde

保密
CONFIDENCIAL

電話 Tel 28533525 傳真 Fax 28533524

須以個案申報的疾病簡表

Tabela de Doenças de Declaração Singular

根據第15 / 2008號行政法規的規定

Nos termos do Regulamento Administrativo n.º15/2008

霍亂 ¹⁾ Cólera ¹⁾	猩紅熱 Escarlatina	流行性出血熱（漢坦病毒病） Febre hemorrágica epidémica (doença pelo vírus Hantaan)
傷寒、副傷寒及其他沙門氏菌感染 Febre tifóide, febres paratífóides e outras salmoneloses	腦膜炎球菌感染（有或無腦膜炎） Infecção meningocócica (com ou sem meningite)	水痘 Varicela
志賀菌病（包括細菌性痢疾） Shigellose (inclui a disenteria bacilar)	軍團菌病〔軍團病〕 Legionelose (doença dos legionários)	麻疹 Sarampo
由腸出血性大腸埃希氏菌引起的感染 Infecção por <i>E. coli</i> enterohemorrágica	梅毒（所有種類） Sífilis (todos os tipos)	德國麻疹〔風疹〕，包括先天性德國麻疹 Rubéola, inclui a síndrome da rubéola congénita
細菌性食物中毒 Intoxicação alimentar bacteriana	淋球菌感染 Infecções gonocócicas	腸病毒感染 Infecções pelo enterovirus
阿米巴病 Amebíase	肛門生殖器疱疹 Herpes anogenitais	病毒性肝炎 Hepatite viral
輪狀病毒性腸炎 Enterite por rotavirus	斑疹傷寒（包括恙蟲病） Tifo exantemático (inclui a doença de tsutsugmushi)	人類免疫缺陷病毒感染 Infecção pelo VIH
由諾沃克因子引起的急性胃腸炎 Gastroenteropatia aguda pelo agente de Norwalk	急性脊髓灰質炎 ¹⁾ Poliomielite aguda ¹⁾	流行性腮腺炎 Parotidite (papeira)
結核病 Tuberculose	克雅二氏病（亞急性海綿狀腦病） Doença de Creutzfeldt-Jakob (Encefalopatia espongiforme subaguda)	急性流行性出血性結膜炎 Conjuntivite hemorrágica aguda endémica
鼠疫 ¹⁾ Peste ¹⁾	狂犬病 ¹⁾ Raiva ¹⁾	瘧疾 Malária
炭疽 ¹⁾ Antraz ¹⁾	日本腦炎 Encefalite japonesa	嚴重急性呼吸道綜合徵 ¹⁾ Síndrome respiratória aguda severa ¹⁾
鉤端螺旋體病 Leptospirose	其他中樞神經系統病毒性感染 Outras infecções virais do sistema nervoso central	其他冠狀病毒相關嚴重呼吸道感染 ¹⁾ Infecção respiratória severa associada a outros coronavírus ¹⁾
麻風 Lepra	登革熱 Dengue	流感嗜血桿菌腦膜炎 Meningite por <i>Haemophilus influenzae</i>
破傷風 Tétano	寨卡病毒病 Doença pelo vírus Zika	流行性感 Influenza
白喉 Difteria	黃熱病 ¹⁾ Febre amarela ¹⁾	
百日咳 Tosse convulsa (coqueluche)	埃波拉病毒病 ¹⁾ Doença pelo vírus Ebola ¹⁾	

1)須自知悉起 1 小時內申報的疾病 Doença sujeita a declaração no prazo de uma hora, a contar do momento em que tenha tomado conhecimento do respectivo caso.

 澳門特別行政區政府 Governo da Região Administrativa Especial de Macau 衛生局 Serviços de Saúde 強制申報疾病 DOENÇAS DE DECLARAÇÃO OBRIGATÓRIA 表格二 本表供化驗室用正楷填寫 IMPRESSO 2 A PREENCHER PELO LABORATÓRIO COM LETRAS MAIÚSCULAS	由疾病預防控制中心填寫 A preencher pelo CDC	
	收件日期 Data da recepção	
	病例編號 Nº do caso	
	CID-10	
	☐ 已通知衛生監督 Já comunicado à AUTORIDADE SANITÁRIA	
☐ 本地 LOCAL		
☐ 傳入 IMPORTADO		
☐ 懷疑 SUSPEITO		
☐ 極可能 PROVÁVEL		
☐ 確診 CONFIRMADO		
GIS編碼 Cód. GIS		
職業編碼 Cód. Profissão		
學校編碼 Cód. Escola		
編碼者 Codificador		
電腦輸入 Entrada computadorizada		
負責人 Responsável		

應填寫本表格所有項目，以*號標示的項目應儘可能填寫，以便有需要時可聯絡有關人士。
É necessário o preenchimento de todos os campos deste boletim. Os campos com * devem ser preenchidos na medida do possível para mais facilmente contactar o interessado caso seja necessário.

如遇緊急情況，在辦公時間內請聯絡疾病預防控制中心，電話：2853 3525，傳真：2853 3524；非辦公時間請聯絡當值的公共衛生醫生，電話：2831 3731。
Em caso de emergência, é favor contactar o CDC pelo Tel 2853 3525 ou Fax 2853 3524, dentro do horário de expediente. Fora daquele horário, é favor contactar o médico de saúde pública em serviço pelo Tel. 2831 3731.

病人資料 DOENTE	
衛生局就診者編號 Nº DE UTENTE DOS SS	其他就診者 / 身份證件 / 護照編號 Nº DE OUTRO DOC. DO UTENTE/B/I/PASS
姓名 (中文及羅馬拼音) NOME (chinês e romanizado)	
性病 / 人類免疫缺陷病毒感染的患者姓名可以字母縮寫表示 EM CASO DE DST VIH PODE SER PREENCHIDA APENAS A ABBREVIATURA DO NOME DO DOENTE	
出生日期 DATA DE NASC	性別 SEXO
聯絡電話 * TELEFONE	
* 職業 / 工作 * PROFISSÃO / OCUPAÇÃO	☐ * 本澳居民 * RESIDENTE
	☐ * 非本澳居民，來自 * NÃO RESIDENTE, DE
* 篩檢計劃組別 * PROGRAMA DE EXAME	☐ 產前檢查 PRÉ-NATAL
	☐ 吸毒者 TOXICODEPENDENTES
	☐ 不記名監測 VIGILÂNCIA ANÓNIMA
	☐ 捐血者 DADOR DE SANGUE
	☐ 性病患者 DST DOENTES
	☐ 結核病患者 TB DOENTES
	☐ 其他 OUTROS

樣本及診斷 AMOSTRA E DIAGNÓSTICO	
樣本種類 TIPO DE AMOSTRA	樣本編號 Nº DA AMOSTRA
採集樣本日期 DATA DA COLEÇÃO DA AMOSTRA	化驗室接收樣本日期 DATA DA RECEPÇÃO NO LABORATÓRIO
化驗方法 MÉTODO LABORATORIAL	
化驗診斷 DIAGNÓSTICO DA ANÁLISE	
臨床資料 INFORMAÇÃO CLÍNICA	
申請化驗的醫生姓名 NOME DO MÉDICO REQUISITANTE	
備註 OBSERVAÇÕES	

化驗室資料 LABORATÓRIO	
化驗室名稱 NOME DO LABORATÓRIO	電話 TELEFONE
申報者姓名 NOME DO DECLARANTE	
申報日期 DATA DA DECLARAÇÃO	簽名 ASSINATURA

衛生局格式 136
SS-Mod. 136



印務局
Imprensa Oficial

每份售價 \$20.00

PREÇO DESTE NÚMERO \$ 20,00